

Д.Н. Оразбаева

**ПРАКТИКУМ
ПО ИСТОРИИ РУССКОГО
ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА**

Учебное пособие для высших учебных заведений

*Рекомендовано
Министерством образования Туркменистана*

Ашхабад
Туркменская государственная издательская служба
2014

УДК 800/801+373

О – 63

Оразбаева Д.Н.

О – 63

Практикум по истории русского литературного языка. Учебное пособие для высших учебных заведений. – А.: Туркменская государственная издательская служба, 2014.

ГКПТ № 255, 2014

ББК 81.2Р – 7я73

© Оразбаева Д.Н., 2014.



**ПРЕЗИДЕНТ ТУРКМЕНИСТАНА
ГУРБАНГУЛЫ БЕРДЫМУХАМЕДОВ**



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГЕРБ ТУРКМЕНИСТАНА



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ФЛАГ ТУРКМЕНИСТАНА

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИМН ТУРКМЕНИСТАНА

Жизнь отдать я готов за родимый очаг, –
Духом предков отважных славны сыны,
Земля моя свята. В мире реет мой флаг –
Символ великой нейтральной страны!

Припев:

Великая, навеки созданная народом,
Держава родная, суверенный край,
Туркменистан – светоч и песня души,
Во веки веков ты живи, процветай!

Един мой народ, и по жилам племён
Течёт предков кровь – нетленная весть,
Не страшны нам бури. Невзгоды времён,
Сохраним и умножим славу и честь!

Припев:

Великая, навеки созданная народом,
Держава родная, суверенный край,
Туркменистан – светоч и песня души,
Во веки веков ты живи, процветай!

Введение

Данное пособие включает в себя упражнения, задания, вопросы по истории русского языка и предназначено в первую очередь для студентов университетов, педагогических и языковых институтов по специальности «Русский язык и литература». Пособие традиционно составлено в соответствии с действующей программой курса «История русского языка», его первой части – «Историческая грамматика русского языка» и общего курса «История русского литературного языка».

Учебное пособие носит обучающий характер и ставит своей целью сформировать у студентов умение анализировать полученную из учебной литературы информацию, осмысливать и объяснять факты истории литературного языка с учетом тенденций и закономерностей его эволюции, ориентирует студентов на освоение базовых понятий, изучение сложившихся научных представлений и концепций в области истории русского языка и на знакомство с дискуссионными проблемами, осмысление которых отвечает современным требованиям, предъявляемым к уровню подготовки специалистов-филологов.

Контрольные вопросы нацеливают студентов на оптимальный путь повторения и систематизации полученных знаний в процессе изучения конкретной темы и периода развития русского литературного языка; тестовые задания дают возможность соотнести важнейшие теоретические положения с фактами функционирования языка в памятниках письменности определенного хронологического среза.

ИСТОРИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА

ФОНЕТИКА

1. Укажите признаки неславянского происхождения данных слов.

Герань, география, графин, хирург, ангел, кедр, гипс, океан, кефир, фитиль, герой, керосин, пюпитр, дюйм, тюльпан, сюжет, изюм, дюны, этаж, экран, фонарь, флаг, февраль, пион.

2. Напишите праславянскую форму слов.

Душа, нож, сажка, вяжу, печь, ноша, стужа, суша, земля, сеча, кожа, мица, золото, колесо, порох, стеречь, борода, голова, стража, колесо, голод, блеснуть, зависть, тонуть, вянуть, ненависть, честь, облако, обида, сон.

3. Установите праславянский вид корня в каждой группе слов.

Мука – мякина – мягкий; груз – грязь; узел – связать; греметь – грянуть; стяг – тугой – тянуть; жнец – жатва – рукопожатие – ужимки; звонок – звук – звякнуть; запутать – путы – пинать – запятая – запонка; память – вспомнить – мудрый – сомнение.

4. Какими примерами можно доказать, что в древнерусском языке до падения редуцированных гласные не подвергались редукции в безударных слогах? Что можно сказать о просодических свойствах древнерусского языка? Какими признаками различались гласные древнерусского языка?

5. Почему древнерусские звуки (фонемы) **ѣ** и **ь** называют редуцированными, глухими, иррациональными, немymi, полуфтонгами и т.д.?

6. Напишите по-древнерусски (X-XI вв.) данные словоформы и определите позиции редуцированных ъ и ь. Объясните, как изменилось количество и качество слогов после падения редуцированных.

*Печь, лень, стол, сон, много, книжный,
дружный, дружеский, отчий, уголь, есть, конец,
палец, посол, восток, ветер, здесь, смешной,
догнать, состав, рубль, князь, братство, коли-
чество, ложно, конь, сотня, лёд.*

7. Какие начертания имели в древности современные буквы **а, и, у, ц, ч, н, щ, ы, я**? Когда и как изменились названия букв кириллического алфавита? Приведите примеры.

8. Напишите по-древнерусски данные слова и словоформы и объясните, какие фонетические закономерности лежат в основе тех или других написаний.

*На доске, о ногах, похитьте, кит, гибкий,
на сохе, хижина, ловкий, о руке, сапоги, хитрый,
кислый, изреките, кедр.*

9. Какими буквами передавались на письме звуки [и], [о], [а], [у], [э]? Почему каждый из них имел по два варианта написания, и в каких случаях эти варианты употреблялись. Вспомните, как назывались все эти буквы в кириллической азбуке.

10. Почему и как изменилось произношение следующих слов после утраты редуцированных гласных.

*Дъчи, тѣска, пѣстро, съсати, дѣску, съхну-
ти.*

11. Какое фонетическое явление привело к изменению произношения и написания следующих древнерусских слов.

*Поромъ, сопогъ, колачь, коровай, борсукъ,
бръзды, корьмань, кочань, лопта, дѣстъкань.*

Вариант I

1. Какие древнерусские и старославянские слова восходят к следующим праславянским формам?

Orbъ, dolbto, nosja, obvolko, vьrjь.

2. Укажите фонетические признаки неславянского происхождения следующих слов.

Океан, шкаф, дюйм, футляр, изюм.

3. Какие из данных слов имеют фонетические признаки старославянского или древнерусского языка? Укажите эти признаки.

Полотенце, ждать, яблоко, равенство, возвращение, озеро, ёлка, пещера, пища, пищать, утверждать, очередь, юг.

4. Напишите по-древнерусски следующие слова:

тонкий, чашка, послушный, летний, беглец, хитрец, сто, возьму, дважды.

5. Определите исконный корень в следующих словах:

обязательно, воспрянуть, согнуть, ложь, тягость, запомнить, приобрести.

6. Объясните, почему не осуществился переход [e] > [o] в данных словах.

Девочка, отец, конец, тема, бедный, земский.

7. Найдите и объясните исторические чередования гласных и согласных. Для этого используйте формы слов, представленных в тексте, а также однокоренные слова.

Птичка божия не знает
Ни заботы, ни труда,
Хлопотливо не свивает
Долговечного гнезда.

А.С. Пушкин

Вариант II

1. Какие древнерусские и старославянские слова восходят к следующим праславянским формам?

Ordlo, vorna, vertmen, pozjъ, duhja.

2. Укажите фонетические признаки неславянского происхождения следующих слов.

Георгий, экран, фасоль, шпион, сюжет.

3. Какие из данных слов имеют фонетические признаки старославянского или древнерусского языка? Укажите эти признаки.

Азбука, мощный, трещать, роща, время, разный, единица, ягнёнок, вражда, лодка, воздь, передать, ласковый.

4. Напишите по-древнерусски следующие слова.

Лжец, леть, скучный, мешок, послать, день, робкий, княжеский, тёмный.

5. Определите исконный корень в следующих словах.

Сон, свеча, шёл, вращать, стричь, пропажа, съел.

6. Объясните, почему не осуществился переход [e] > [o] в нижеследующих словах.

Газета, женский, небо, лес, свет, честный.

7. Найдите и объясните исторические чередования гласных и согласных.

Для этого используйте формы слов, представленных в тексте, а также однокоренные слова.

Восстань, пророк! И виждь, и внемли...

А.С.Пушкин

Вариант III

1. Какие древнерусские и старославянские слова восходят к следующим праславянским формам?

Olkom, stergti, borda, iskjo, sadja.

2. Укажите фонетические признаки неславянского происхождения следующих слов.

Кефир, сюита, этаж, герой, графин.

3. Какие из данных слов имеют фонетические признаки старославянского или древнерусского языка? Укажите эти признаки.

Юноша, небо, стража, вождь, положить, опережать, ворочать, совещание, трещать, угощать, сажка, один, ровный.

4. Напишите по-древнерусски следующие слова.

Сторож, верный, замок, узкий, молодец, правда, смешной, множество, брать.

5. Определите исконный корень в данных словах.

Чаша, привычка, мешок, тонуть, уснуть, сгинуть, плац.

6. Объясните, почему не осуществился переход [e] > [o] в следующих словах.

Аптека, пещера, отец, деревенский, первый, лето.

7. Найдите и объясните исторические чередования гласных и согласных.

Для этого используйте формы слов, представленных в тексте, а также однокоренные слова.

Сто страниц минуло в книжке,

Впереди не близкий путь.

Стой-ка, брат. Без передышки

Невозможно. Дай вздохнуть.

А. Твардовский

I ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ПО ФОНЕТИКЕ

1. Из данного ряда слов выберите слова, имеющие: а) старославянские черты; б) древнерусские черты.

Роца, трава, возвращение, прощение, времена, посещать, гуца, равенство, ждать, волость, борода, повреждение, поворот, один, юг, ангел, невежа, прилечь, помощь, ночь, всенощная.

2. Отметьте слова, где [е] восходит: а) к *е, б) к [ь] в сильной позиции (ь > *i), в) к [е] (из [м] или из дифтонга).

Грех, пень, мел, цена, сестра, дело, село, день, седло, лес.

3. Отметьте слова, где [о] восходит: а) к *о и *г, б) к [ь] в сильной позиции (ь < *и).

Сон, волк, сохнуть, дом, горб, то, носит, воз.

4. Отметьте слова, где [а] восходит: а) к *а и *о; б) к [м] после мягкого согласного; в) к 'а <д <к < дифтонгическое сочетание гласного с носовым согласным.

Печаль, запятая, молчать, дышать, вода, сжать, сестра, сад, чадо, стена.

5. Определите чередования, связанные: а) с падением редуцированных; б) с историей носовых; в) с монофтонгизацией дифтонгов.

Сжимать – сожму – сжать; пень – пня; начинать – начну – начало, лить – лью; лить – лей; мутить – мятеж; звук – звонок; ковать – кую; беру – брать – убирать – отбор.

6. Отметьте чередования согласных, которые возникли под влиянием: а) *j; б) гласного переднего ряда.

Писать – пишу; искать – ищет; дух – душно; дух – душа; сухой – сушка; помеха – мешать; любить – люблю; короткий – короче; ответ – отвечать; мука – мучить; берегу – беречь; помогать

– *помощь; слуга – служба; враг – вражда; писк – пищит; Ярослав – Ярославль; лик – лицо.*

7. Выберите слова с явлениями ассимиляции: а) по звонкости; б) по глухости; в) по твердости; г) по способу образования.

Сдача, перевозка, здоровье, разжать, отбросить, вперед, темнота, расшуметься, лесной, вперемешку.

8. Выберите слова: а) с явлениями диссимиляции; б) с упрощением групп согласных, возникших в результате падения редуцированных.

Грустный, истёк, мягкий, поджёг, Полоцк, праздник, что, сберегу.

9. Выберите слова: а) с первым полногласием; б) со вторым полногласием.

Верёвка, хоромы, полон (кр. прил.), ворона, молонья (диал.), сереп (диал.), полотно, столобок (диал.).

10. Выберите слова, где переход [e > 'o]: а) фонетически закономерен; б) в результате грамматической аналогии.

На берёзе, берёза, кулёк, ёлка, ждёте, свечой, бережочек, ведёте, ведёшь, лицом, моё, плечо, взлёт, весёлый, весёленький.

МОРФОЛОГИЯ

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

1. Просклоняйте следующие древнерусские существительные.

Конь, волъ, слово, рогъ, гусь, свекры, бокъ, врагъ.

Сравните парадигмы этих существительных в древнерусском языке с их парадигмами в старославянском и современном русском литературном языке.

2. Проанализируйте приведённые слова из современного русского и украинского языков, дайте соответствующие им древнерусские формы.

Рус.: лошадь, гусь, телёнок, кровь, морковь, любовь, мышь, длань, бровь.

Укр.: лоша (ср.р.), гуся, теля, кров, морква, любов, миша, долоня, брова.

3. Определите грамматическую форму каждого существительного по всем классифицирующим категориям; укажите случаи возможной омонимии падежных форм (принимая во внимание семантику слова).

Небесе, деревни, словесе, доброту, ляхове, москы, страсти, плеча, медови, материю, дъни, костьмъ, ледъмъ.

4. Нижеследующие пословицы содержат архаические формы имён существительных; выделите и охарактеризуйте их.

1. Ни зуба во рте, ни глаза во лбе. 2. Без денег вода пить. 3. Сова спит, а куры видить. 4. Лутче ста рублевъ сто друговъ. 5. Всякой избираетъ другъ по своему нраву. 6. Храброму смерть пред очима. 7. Ушми слушай, усты кушай, а очамъ дуракамъ воли не довай.

8. У тебя борода, да и я не робя. 9. Чего глаза не доглядишь, то мошною доплотишь. 10. Старую собаку не батькомъ звать.

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

1. Дайте полную морфологическую характеристику прилагательных в предложениях или словосочетаниях. Отметьте старославянские по происхождению членные формы прилагательных.

Из Лаврентьевской летописи

1. А мы нази. 2. Пуци игоревы смерти.
3. Собра вои много и храбры. 4. Прочая люди изби. 5. Двор княжь бяше в городе. 6. Добри гостье придоша. 7. Распасли суть деревську землю. 8. Лоучьшии моужи. 9. Князя оубихомъ роускаго.

Из Ипатьевской летописи

1. Внук Олговъ. 2. Кони тучни вельми.
3. Начаша выступати полки половецкии.
4. Бысть печаль велика. 5. Ранении мертви быша. 6. Полк всеволожь. 7. И прочюю волость свою. 8. Бежисленое множество.

2. Объясните происхождение **-ов**, **-ен**, **-ес** в прилагательных, образованных при помощи различных суффиксов.

Домовитъ (ср. домъ), плодовитъ (ср. плодъ), сыновьнъ (ср. сынъ), воловьнъ (ср. волъ), връховьнъ (ср. връхъ), небесьскъ (ср. небо).

3. Образуйте притяжательные прилагательные от следующих существительных.

Владимиръ, Ярославъ, Святополкъ, Борисъ, Ольгъ, отьць, кънязь, вълкъ, старьць, Ольга, тарица, Иванъ, отрокъ, патриархъ, орьль.

4. В приведённых пословицах найдите и охарактеризуйте формы прилагательных.

1. *За правая слова умирають мнози.*
2. *Очи добры: толко ямы одны.*
3. *Щокотливыя лошади всегда берегись.*
4. *З болныя головы да на здоровую.*
5. *Аще аще что меду слаще.*
6. *Овца бы цъли, а волки бы сыти.*

СЛОВА С ЧИСЛОВЫМ ЗНАЧЕНИЕМ (СЧЁТНЫЕ ИМЕНА)

1. Напишите, как передавались в древнерусском языке следующие слова числового значения.

Одна, сто, обе, двести, триста, четыреста, полтора, десять тысяч, миллион.

2. Переведите на современный русский язык слова с числовым значением.

1. *И избиха их польтретьи тысяче (Ипат. лет.).*
2. *Рече имъ: разорите църкъвь сию, и тръми дньми въздвигну ю (Остр.ев.).*
3. *Не боле четырь межи десяма цать даяти (Ефр.кормч.).*
4. *И даша новгородцы князю великому польдевяти тысячи рубливъ серебромъ.*
5. *Возьметъ сынъ мой Федоръ полчетверта рубля (рукопись 1396).*

3. В Уложении 1649 встречаются следующие сочетания: три рубли, четыре рубли, по два рубли, полурубли. Объясните эти сочетания с точки зрения их происхождения.

4. Объясните, чем в древнерусском языке отличались друг от друга числительные **шесть** и **два**, **пять** и **десять**?

МЕСТОИМЕНИЕ

1. По мнению А.И.Соболевского, род.п.ед.ч. **меня**, **тебя**, **себя**, вместо исконных **мене**, **тебе**, **себе** появляется по аналогии

с именным склонением (коня и т.д.). – «Не считаю возможным согласиться с этим мнением, – пишет И.В.Ягич. – Склонение личных местоимений не обнаруживает никаких точек соприкосновения с существительными мужского рода».

Как иначе можно объяснить изменения косвенных форм личного местоимения? Почему местоимения и имена существительные не могли влиять друг на друга в древнем языке?

2. Укажите разряды местоимений: овъ, ова, ово, съ, си, се, инь, ина, ино, какъ, кака, како, сиць, сица, сице, нашъ, наша, наше, азъ, друг, друга, друго, ть, та, то, кьи, ничьто, вьсакъ, вьсака, вьсако, чьто, вашъ, ваша, ваше.

3. Образуйте древнерусские формы Им.п. и Вин.п. местоимений **он**, **она**, **оно**. Объясните современную русскую форму **они**, украинскую **вони**, белорусскую **яны**.

4. Переведите отрывок из Лаврентьевской летописи. Определите разряд местоимений, их грамматическую форму.

Преставися великий князь русьскыи Ярославъ. И еще во живуцую ему, наряди сыны своя, рекъ имъ: се азъ отхожю свѣта сего, сынове мои, имьите в собѣ любовь, понеже вы есте братья единого отца и матерее, да аще вы будете в любви межю собою, богъ будетъ в васъ, и покоритъ вы противныя подъ вы, и будете мирно живуцее.

ГЛАГОЛ

1. Определите класс глаголов.

По основе настоящего времени: сижю, береть, текоу, речемъ, плачю, есмь, ловите, стережеша, лечю, имаши, примемши, гаснетъ, везеши, лью, вяжеше.

По основе инфинитива: зъвати, речи, дати, стояти, държати, плыти, съпати, носити, шити, мочи, кричати, писати, оувяноути.

2. Данные формы глаголов напишите по-древнерусски, по-старославянски, затем приведите общеславянскую форму.

*Взять – возьму – возьмёт; ломить – ломлю
– ломают; носить – ношу – носим; течь – теку
– течешь; колоть – колю – колем; держать –
держу – держат; вести –и веду – ведёт.*

3. Определите форму прошедшего времени. Если эта форма образована или употреблена неправильно, объясните и исправьте её.

1. Мы на конехъ яздоху (Жит. Конст. XVI в.). 2. Рекоша яко Кин ест перевозникъ бысть (Ипат. лет.). 3. Мнози послушаше ее (Миняя 1489 г.). 4. Приведошу (Ев. 1339г.). 5. Ту грамоту посадникъ подраше (гр. XIV-XVв.). 6. Жены бяше пришли (Ев. 1354 г.). 7. Отець ти умерль (ПВЛ).

НАРЕЧИЕ

1. В данных предложениях объясните происхождение выделенных наречий:

*1. Печенегомъ же **отинудь** идущемъ ратию на Русь въ величии печали бяше Володимеръ (Сказ. о Бор. и Гл.). 2. **Дондеже** услышимъ въ Новгородской земли великого князя тогда на конь всядемъ за своего государя (Пск. I лет.).*

2. В примерах из древнерусских текстов выделите наречия, определите способ их образования. Встречаются ли данные типы наречий в современном русском языке? Если нет, приведите их современные эквиваленты.

1. И замало бою не бысть промежи ими. 2. Рече Святославъ во емъ своимъ: потягнемъ мужьскы, братья и дружино. 3. Дружина ополонишася и колодники поведоша оружья, добыша и конь и възвратишася домовъ. 4. Сего ради

пишеть и извъствуемъ вамъ отецьки яко своимъ чадомъ. 5. Князь бо не туне мечь носить.

3. Последовательные этапы исторического формирования какого наречия (или наречий) можно проследить по следующим контекстам?

1. Нашу землю днесь отъяли, а ваша заутро възята будеть (Новг. I лет.). 2. Блеснет заутра луч денницы. И заиграет яркий день (А.Пушкин). 3. Не твердил он верно в азбуке: Не откладывай да завтраго, Что сегодня можешь выполнить (А.Пушкин). 4. На завтра бой! Их тысяч пятьдесят, А нас всего едва ль пятнадцать тысяч (А.Пушкин).

I КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ПО МОРФОЛОГИИ

Вариант I

1. Напишите по-древнерусски.

1. Дети любят пироги. 2. Он пошел просить хлеба. 3. Брат и сестра уехали домой. 4. Нельзя грызть орехи зубами.

2. Переведите текст и дайте морфологическую характеристику выделенных форм.

Притча о Лве и Зайце

(переводная книга басен «Стефанит и Ихниллат», список XVIII в.)

Глаголет бос ся, **яко** лев **некий** обитоваше травоносно поле и водно, в нем же **родове** зверем различнии пребываху и обилно от **оного** поля насыщахуся и веселяхуся, точию же от страха лвова **ужасаеми**. И совет совещающе, приидоша ко лву и рекоша ему: «**Совещахом** вси, о царю, яко да тебе трудов избавим и болезней, сами же себе беспечалие сотворим. Ты бо многим трудом и потом еди-

наго ловиши от нас на кийждо день. Мы же паки **боящися** твоего ловления, трепетни вси пребываем. Достойт убо нам, яко да на всяк день украшаем твоя трапезы, кроме трудов». Се же угодно явился Лвови. И проводиша дни многи, жребия **творяще** друг другу, и на **коегождо** жребий будет, и посылаху его ко Лву.

3. Сократился или расширился на протяжении XI-XVIII вв. состав именного склонения? Местоименного? Число спрягаемых форм?
4. Как объяснить особое положение форм сравнительной степени в системе современного формоизменения имени прилагательного?
5. Чем объяснить особенности сочетаний современных количественных числительных с именами существительными (два стола, пять столов – управление; двумя столами, пятью столами – согласование)?

Вариант II

1. Напишите по-древнерусски.

1. По дороге шли странники. 2. Этот камень тяжелее того. 3. Белки грызут шишки. 4. Рукава в том веке были узкие.

2. Переведите текст и дайте морфологическую характеристику выделенных форм:

Притча о Лве и Зайце

(переводная книга басен «Стефанит и Ихнилат», список XVIII в.)

И яко доиде жребий до зайца, и рече заец к ловцем: «Аще послушайте мене, о **ловцы**, избавлю вас от тяготя сея, **яже** стражем». Они же **реша**: «Еже хочещи, сотвори». Он же рече: «**Рцете ведущему** мя нескоро вести мя ко Лву. Егда же близ будем, вы да скрыетесь. Аз да отвещаю». Они такоже сотвориша. И шед заец медленным хождением ко лву. Яко же лву разъяритися гладом

и яко явися заец один, глагола к нему лев: «Почто доселе **укосниел еси**, яко и прочии, скоро не пришел еси?»».

3. Напишите по-старославянски, затем по-древнерусски (XII-XIV вв.) следующие словоформы прилагательных.

Молодой, молодого (Род.п.), добрая, доброй (Род.п.).

Определите морфемный состав этих полных прилагательных сначала в старославянском, затем в древнерусском языке. Что изменилось в морфемном составе и в типе формообразования?

4. Основываясь на данных древнерусского языка и современных русских говоров, покажите, что полные (членные) и краткие (нечленные) формы существовали раньше не только у прилагательных и причастий, но и у местоимений.
5. Почему часто единая форма (например, форма Им.п., мн.ч. слов м.р. или форма Род.п., мн.ч. слов м.р.) имеет в современном русском языке несколько грамматических показателей?

Вариант III

1. Напишите по-древнерусски.

1. Мы будем пахать поле. 2. Голодные волки задрали овцу. 3. У гуся две лапки. 4. Шла утка с пятью утятами.

2. Переведите текст и дайте морфологическую характеристику выделенных форм.

Притча о Лве и Зайце

(переводная книга басен «Стефанит и Ихниллат», список XVIII в.)

Заец же рече: «Друга своего зайца **влекох** к тебе, и некий лев срете мя и **похитив** его. Много же ему пригласих и засвидетельствовах, яко лвов есть, и не послуша мя. Аше убо хочещи, и веду тя к нему, и яже хочещи, сотвори ему». Лев же разъярися,

рече к зайцу: «Последу ти, где есть». И поведе его заец в некий кладезь глубок зело и сотвори его при-
никнути, яко да лва **оного** видит. И причиче с ним и
заец и рече ему: «Видиши ли лва **иже** похити твоего
зайца? Се же и заец у него есть». И показа ему
свою **стенъ** и **лвову** в воде. Се же виде лв и мнев,
яко тако есть, и верже себе и кладязь и **утопе**.

3. Почему в современном русском языке существуют разно-
склоняемые и особосклоняемые имена существительные,
неправильные и смешанные формы в склонении и спряже-
нии? Приведите примеры и объясните их.
4. Назовите отличия древнерусской (XIII-XIV вв.) системы
глагольных форм: а) от старославянской, б) от современной
системы.
5. Объясните происхождение следующих наречий.

*Весело, где, по-своему, по-свойски, наверху, вер-
хом, отечески, мимоходом.*

І ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ПО МОРФОЛОГИИ

1. Выберите: а) исконные; б) новые формы существительных.
*Столбы, соседа, горожане, холмами, из дома,
на дому, на корабле, выйти в люди, вижу людей, нет
гостей, берегов, с товарищами, на дорогах, с людь-
ми, от сына, (кусок) сыру, свекровь, камень, гости.*
2. Отметьте для периода древнерусского языка: а) личные;
б) неличные местоимения.
*Самый, себя, он, нас, тот, тебя, я, кто, ему, мой,
весь, к ней.*
3. Определите: а) исконные; б) новые формы местоимений.
*Ты, себя, её (Вин.п.), иной, те, о себе, без тебя, мой,
она, нас.*
4. В примерах, взятых из памятников древнерусской письмен-

ности, определите: а) старославянские; б) древнерусские формы прилагательных.

1. Великая поля прегородиша. 2. Отъ старого Владимира до ныняшнего Игоря. 3. Да позримъ синего Дону. 4. Искусите Дону великаго. 5. Къ Дону великому. 6. По чистому полю. 7. У новыя стены.

5. Укажите, какими частями речи были приведённые счётные слова в древнерусском языке: а) существительными; б) прилагательными.

Пять, один, семь, два, три, девять, сто, четыре.

6. Укажите: а) спрягаемые; б) неспрягаемые формы глагола.

Поможешь, зная, слышимъ, идохъ, рекоша, соуть дали, идоуции, полонень, бити, рьци.

7. Отметьте утраченные или переосмысленные в истории языка глагольные формы.

Супин, аорист, перфект, сослагательное наклонение, инфинитив, причастие на – л, краткое действительное причастие, краткое страдательное причастие, полное страдательное причастие, плюсквамперфект.

8. Выберите глаголы: а) первого; б) третьего классов.

Помочи, речи, писати, слышати, привести, стати, лечи, молоти, придати, махати, вязати, стеречи, продати, начати, купити, двинути.

СИНТАКСИС

1. В данных предложениях найдите главные члены и определите способы их выражения.

1. Суть же (гръци) хитро сказующе и чудно слышати их (Лавр.лет.) 2. Будеше стена и трясася до живота своего (там же). 3. Та два была послѣмъ у Ризе (Смол.гр.1229г.). 4. Съдумавше же поляне и вдаша от дыма мечь (ПВЛ). 5. Олегъ же и Борисъ придоста Чернигову (ПВЛ). 6. И множество половьць паде (Новг.1 лет).

2. Определите способ выражения принадлежности в следующих предложениях.

1. Другый же отъ ученикъ ему рече ему. 2. По былинамъ сего времени, а не по замышлению Бояню. 3. И рече Блудъ къ посломъ Володимиримъ. 4. Сергии же по митрополичю слову и великаго князя церкви затвори. 5. Ходи Ярослав на Ятвягы, сынъ Святополчь, и пришьдѣ воины, поя дѣчерь Мстиславлю.

3. Выделите и охарактеризуйте простые предложения, разграничив односоставные и двусоставные.

1. И не бе мира съ ними. 2. А рубежь ти дати правьи по старому рубежю. 3. Зъло страшно бысть, громъ и молния. 4. Хоцѣ бо, рече, копие приломити конецъ поля Половецкаго с вами, русичи. 5. О Русская земле! уже за шеломянемъ еси. 6. А на зиму не бысть снѣга велика, ни ясна дни. 7. Аще ся въвадитъ волкъ в овць, то выносить все стадо, аще не оубьютъ его.

4. Определите отношения между частями в следующих сложных синтаксических конструкциях.

1. И увидель царь из церкви: идут къ нему въ село и на дворъ многие люди. 2. Посли къ нему дары, искусимъ и. 3. И увидель Бова старца на улице, щепы гребеть. 4. Не прилучилося меня дома, занемогъ младенець. 5. Да дитя зашибли Василия Сермяжника с Никитины улицы Павломъ зовуть.

5. Определите типы сложных предложений. Выделите главные и придаточные части.

1. Кое платье не всегда носити, то такъ краити. 2. Надумали есме на брата своего Луку, что его убити. 3. Заложил Ярославъ городъ великий, у негоже града суть Златая врата. 4....(покажутъ) на товарные денги, которые товары продаютъ у Архангельского города. 5. А у которого человека огородецъ есть и кто пашеть огородъ, сам ли государь дозируетъ или государыня или кому приказано, первое городба перекрепите, чтобы в огород собаки, ни свиньи, ни курамъ, ни гусемъ, ни уткамъ и всякой житнъ взоите не имуть.

6. Какие синтаксические особенности разговорной речи можно отметить в следующих записях русских пословиц XVII в.?

Языкъ Кива доведеть. Богатый врет – никто не уймет. Ни мухам ворог. Медь сладко, а муха падко. Быть было ненастью, да дождь помъшалъ. Говорить правда – потерять дружба. Говорить было, да разума не стало.

Вариант I

Укажите синтаксические особенности текста: а) определите способы выражения подлежащего и сказуемого; б) отметьте случаи согласования слов в предложении не грамматически, а по смыслу; в) рассмотрите особенности управления в тексте по сравнению с современным языком; г) определите типы простых предложений; д) опишите специфику построения сложных предложений; е) покажите особенности передачи чужой речи; ж) найдите и опишите конструкции с двойными падежами и т.п.

*О, жаворонок, летняя птица, красных дней
утеха, возлети под синиши небеса, посмотри к сильному
граду Москве, воспой славу великому князю Дмитрию
Ивановичу и брату его, Князю Владимиру Одреевичу.
Ци буря соколи занесет на земли Залеския в поле По-
ловецкое.*

*На Москве кони рѣжут, звенит слава русская
по всей земле Русской. Трубы трубят на Коломне,
а бубны бьют в Серпухове, стоят стязи у Дону у
Великого на брези. Звонят колоколы вечныя в вели-
ком Новгороде, стоят мужи новгородцы у святой
Софеи, и рѣкучи: «Уже нам, братие, на посobie
великому князю Дмитрию Ивановичу не поспеть».*

Вариант II

Укажите синтаксические особенности текста: а) определите способы выражения подлежащего и сказуемого; б) отметьте случаи согласования слов в предложении не грамматически, а по смыслу; в) рассмотрите особенности управления в тексте по сравнению с современным языком; г) определите типы простых предложений; д) опишите специфику построения сложных предложений; е) покажите особенности передачи чужой речи; ж) найдите и опишите конструкции с двойными падежами и т.п.

*Тогда, аки орли, слетюшася со вся полнощныя
страны. То ти не орли слетюшася, съехалися вси
князи руския к великому князю Дмитрию Ивановичу
и брату его, князю Владимиру Одреевичу, а рѣку-*

чи им тако слово: «Господине князь великий, уже погани татарове на поля на наши наступают, а вотчину нашу у нас отнимают, стоят межю Дономъ и Днепромъ на рице на мече. И мы, господине, поидемъ за быструю реку Дон, укупимъ землямъ диво, старым повесть, а молодым память, а храбрых своих испытаем, а реку Дон кровию прольем за землю Рускую и за веру крестьянскую».

Вариант III

Укажите синтаксические особенности текста: а) определите способы выражения подлежащего и сказуемого; б) отметьте случаи согласования слов в предложении не грамматически, а по смыслу; в) рассмотрите особенности управления в тексте по сравнению с современным языком; г) определите типы простых предложений; д) опишите специфику построения сложных предложений; е) покажите особенности передачи чужой речи; ж) найдите и опишите конструкции с двойными падежами и т.п.

И рече царь купцу: «Купецъ! День твой пришелъ, коего ты просилъ, – отгадывай загадки мои!».
И рече сынъ купцевъ: «Дай мне, царю, меду пить, – я тебе загадки твои отгадаю!». *И рече царь детишу: «Не тебе аз загадки загадываю, но сему купцу!».* *И рече детиша: «Царь! Аз-купцевъ сынъ есмь, – загадки твои за отца своего отгадаю!».* *Царь же наливъ чашу меду, и дастъ детишу.*

И удивися царь младому ево разуму и мудрому ево ответу. И паки наливъ чашу меду, и дастъ купцу, и сыну ево, и рабу ихъ. Они же, выпив чаши, скрыша в ндры своя и рекоша: «Царево дояния не отходитъ въспять!».

I ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ПО СИНТАКСИСУ

1. Укажите предложение с оборотом «Дательным самостоятельным».

1. ...идууще же емоу въспять размысливъ рече дружинь. 2. Игорь же дошедъ Дуная созва дружину

*и нача думати. 3. А в Русу ти, княже, ездите осень.
4. И ту также бысть лютъ пожаръ вихромъ...и
трескомъ.*

2. Укажите предложение, где в роли подлежащего выступает звательная форма существительного.

1. ...съ въдале Варламе стому спсоу землю и огородъ. 2. Заложил Ярославъ городъ великий, у негоже града суть Златая врата. 3. И увиделъ Бова старца на улице, щепы гребеть. 4. Ци буря соколи занесет на земли Залеския в поле Половецкое.

3. Укажите предложение, в котором **а** употреблено в роли соединительного союза.

1....идите съ данью домови а я возвращаюся похожю и еще. 2. ...кривичи же съдятъ на верхъ волги а на верхъ двины и на верхъ дньпра. 3....укупимъ землямъ диво, старым повесть, а молодым память. 4. Брате, миръ стоитъ до рати; а рать до мира.

4. Укажите предложение, в котором союз **яко** употреблен в значении **когда**.

1. И услыша Новгородъ, яко Святополкъ идетъ к ним. 2....и яко изидоша вси, повель зажещи градъ. 3. Знаменье змиево явися, яко видѣти всеи земли. 4. Не кушаися противу имъ, яко мало имаши вои.

5. Укажите сложноподчинённое предложение с придаточным времени.

1....мужа твоего оубихомъ бяше бо мужъ твои аки волкъ восхищая и грабля. 2.... и повель ольга яко смерчеса поустити голуби и воробьи воемъ своимъ. 3. Возьмите его, и поведите от очей моих, и сохраните его, да никое честное око вящи на него не взираеть.

6. Союз **доньдеже** в предложении «...не двигаша ногами доньдеже не отпояху заоутрению» имеет значение.

До тех пор, пока не, потому что, так как.

7. Среди предложений выделите сложносочинённое.

1...аще кто оумряше творяху трызною надъ нимъ. 2. Мы же хотехомъ бежати внизъ, и много трудихомся, гребущее, а лодие горе идяще против. 3....и вы брате постоите крѣпко, чтобъ мои сынъ учинился на государстве. 4. А псковиче ему много биша челом, что бы ся остал, и он поѣхал в Литву...

8. Укажите вопросительное предложение.

1. О русская земле! уже за шеломянемъеси. 2. Поиде князе съ нами в дань да и ты добудеши и мы. 3. Реша деревляне к Ользе, где суть дружина ваша. 4. Ярославна рано плачетъ въ Путивле на забрале, аркучи.

ИСТОРИЯ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

ТЕМА 1. ПРЕДМЕТ И ЗАДАЧИ КУРСА. ПРОБЛЕМА ПРОИСХОЖДЕНИЯ ДРЕВНЕ-РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА В СВЯЗИ С ЯЗЫКОВОЙ СИТУАЦИЕЙ В КИЕВСКОЙ РУСИ.

1. Отечественные языковеды о предмете изучения «Истории русского литературного языка», задачах и содержании этого историко-лингвистического курса.

2. Соотношение понятий *литературный язык – язык литературы, литературный язык – язык художественной литературы*.

3. Научный подход к решению проблемы периодизации истории русского литературного языка.

4. Концепция происхождения древнерусского литературного языка А.А. Шахматова.

5. И.И. Срезневский о соотношении книжного и народного языков в Древней Руси.

6. Теория С.П. Обнорского. Критика этой концепции в трудах А.М. Селищева и др. ученых.

7. Взгляды Л.П. Якубинского на проблему происхождения древнерусского литературного языка.

8. В.В. Виноградов о проблеме происхождения древнерусского литературного языка. Развитие этой концепции в работах А.И. Горшкова, И.С. Улуханова, М.Л. Ремневой и др. учёных.

9. Различные подходы к объяснению «перерыва традиции» в истории русского литературного языка А.И. Соболевского, А.В. Исаченко и других ученых.

10. Теория «смешанной природы» древнерусского литературного языка Г.О. Винокура, Б.А. Ларина, Н.А. Мещерского.

11. Языковая ситуация в Древней Руси в связи с концепциями происхождения русского литературного языка. Теория диглоссии Б.А. Успенского.

12. Решение вопроса о языке-основе и языковой ситуации в трудах современных отечественных и зарубежных ученых (Н.И. Толстой, Н.С. Трубецкой, Ф.П. Филин, Г.А. Хабургаев, В.В. Колесов, В.М. Живов, Б. Унбегаун, Г. Хюттль – Фольтер, А. Кречмер и др.).

Вопросы:

1. Дайте определение понятий «литературный язык», «языковая ситуация», «диглоссия», «литературное двуязычие», «койне».
2. Сопоставьте ранние и поздние взгляды академика В.В. Виноградова на проблему образования древнерусского литературного языка, изучив работы ученого: Основные проблемы изучения образования и развития древнерусского литературного языка // Виноградов В.В. Избранные труды: История русского литературного языка. М., 1978. С. 65-113; Основные вопросы и задачи изучения истории русского литературного языка до XVIII в. // Там же. С.254-287.
3. Используя материал работ Обнорского С.П. Очерки по истории русского литературного языка старшего периода. М., 1946. С.29-32; Селищева А.М. О языке «Русской правды» в связи с вопросом о древнейшем типе русского литературного языка // Селищев А.М. Избранные труды. М., 1968. С.129-140, приведите аргументы ученых в пользу русской (восточнославянской) либо церковнославянской основы древнерусского литературного языка XI–XIV вв., а также наличия или отсутствия церковнославянизмов в тексте памятника *Русская Правда*.

ТЕМА 2. ТИПЫ ПИСЬМЕННЫХ ПАМЯТНИКОВ ДРЕВНЕЙ РУСИ: ЖАНРОВО–ТЕМАТИЧЕСКАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ И ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ. ЯЗЫК ПАМЯТНИКОВ ЦЕРКОВНО–КНИЖНОЙ ПИСЬМЕННОСТИ XI–XIV ВВ.

1. Церковнославянский язык как язык культа и культуры Древней Руси. А.И. Соболевский, В.В. Виноградов, Н.И. Толстой, А.И. Горшков, Б.А. Успенский и др. ученые о роли церковно-книжной письменности в истории русского литературного языка в связи с концепциями происхождения древнерусского литературного языка. Виды церковно-книжных текстов.

2. Языковые особенности древнерусской проповеди.

Слово о Законе и Благодати митрополита Илариона.

Слова Кирилла Туровского.

Проповеди Серапиона Владимирского.

3. Язык древнерусской житийной литературы.

Сказание о Борисе и Глебе.

Повесть о житии Александра Невского.

4. Учительная и паломническая литература.

Язык сборников 1073 г. и 1076 г.

Хождение игумена Даниила.

Вопросы:

1. Дайте определение понятий «первое южнославянское влияние», «проповедь», «житие», «учительная литература», «паломническая литература».

2. Используя материал работ А.И. Соболевского, С.П. Обнорского, Б.А. Ларина, А.И. Горшкова; расскажите о взглядах

этих учёных на проблему соотношения славянизмов и русизмов в текстах церковно-книжных памятников Древней Руси.

3. Приведите из текстов примеры соотношения славянизмов и русизмов в древнерусских житиях и проповедях.

ТЕМА 3. ЯЗЫК ПАМЯТНИКОВ СВЕТСКОЙ И ДЕЛОВОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ДРЕВНЕЙ РУСИ

1. Старшие языковеды и современные ученые о роли светской письменности в формировании древнерусского литературного языка в связи с концепциями его происхождения и языковой ситуацией в Древней Руси.

2. Языковые особенности древнерусских летописей.

Повесть временных лет.

Повесть о разорении Рязани Батыем.

Новгородская Первая Летопись.

3. Образно-повествовательная манера изложения в светской письменности Древней Руси.

Слово о полку Игореве.

Моление Даниила Заточника.

Сочинения Владимира Мономаха.

4. Проблема литературности языка деловой письменности Древней Руси и ее решение в научных исследованиях.

Язык Русской Правды.

5. Древнерусские грамоты в оценке языковедов – историков литературного языка.

Язык древних грамот на бересте.

Вопросы:

1. Дайте определение понятий «летопись», «берестяная грамота».
2. Расскажите о разной трактовке роли древнерусских грамот и первого свода законов (*Русской Правды*) в истории русского литературного языка, используя материал работ

И.И. Срезневского, А.А. Шахматова, С.П. Обнорского, Б.А. Ларина, В.В. Виноградова.

3. Сопоставьте языковые особенности летописного и художественного повествований о побеге князя Игоря из половецкого плена в *Лаврентьевской, Ипатьевской летописях* и в *Слове о полку Игореве*.

**Тестовые задания
для анализа текстов XI-XIV вв.**

Язык памятников письменности Древней Руси

**Тест 1
(нужное подчеркнуть)**

1. В каких памятниках письменности одновременно встречаются следующие церковнославянские и восточнославянские черты:

*грады, небесныя, послезде, мльчит, уности, пресыше, при-
вождааше; Володимера, яко, къ дьлжным, славять*

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

2. Какие памятники древнерусской письменности характеризуются представленностью лексических групп:

мужь, тиун, горожанин, грид, купець, мечник, изгой

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

*благодать, служение, мудрость, величье-
ство, истина, пришествие*

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

видок, послуши, вина, полуверие, за голову

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

*мечем, рукоятю, батогом, чашею, рогом,
двор, синь*

Слово о Законе и Благодати
Русская Правда

*евангелием, господь бог, крещением, анге-
лы, вера, святей Троици*

Слово о Законе и Благодати
Русская Правда

*гривън, продажами, полюдие, вирами, с да-
нию*

Слово о Законе и Благодати
древнерусские грамоты

3. В каких текстах встречаются имена собственные:

*Авраам, Исаак, Иизраилев, Моисий, от Си-
найскыя горы, дуба Мамврийскаго*

Слово о Законе и Благодати
Русская Правда

4. Какие тексты характеризуются сочетаниями:

*человечьскаго рода, бог христианск, бог
Иизраилев, възлюбленным сыном*

Слово о Законе и Благодати
Русская Правда

5. Какие синонимы и антонимы используются в Русской
Правде:

*закон-благодать, челядин-холоп, работ-
наа-свободнаа, за обиду-вира-продажа, стень-
истина, огнищанин-боярин, езеро-источник*

6. Какие метафоры встречаются в тексте Слова о Законе и Благодати:

*законное езеро, евангельскый источник,
идольским мраком*

7. В каких памятниках письменности используются выражения:

Се аз

Слово о Законе и Благодати
древнерусские грамоты

прежде стень, ... потом истина

Слово о Законе и Благодати
древнерусские грамоты

Поклон от Грикиши к Есифу

Слово о Законе и Благодати
древнерусские грамоты

8. Для каких текстов характерны синтаксические конструкции:

*Аже ли вынес мечь, а не ударив, то гривна
кун*

Слово о Законе и Благодати
Русская Правда

*законное езеро пресьше, евангельскый же
источник наводнив ся и всю землю покрыв, и до
нас проливав ся*

Слово о Законе и Благодати
Русская Правда

*Да аще исповедание приемлеть о собе от
Христа къ Богу Отцу исповедавъи его токмо
пред человекеы, колико ты похвален от него има-
ши быти*

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

*Аще ли не будет на нем знамена, то при-
вести ему видок*

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

*Иже придет кровав мужь..., то видока
ему не искати, но платити ему продажи
3 гривны...*

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

*...сына же славнаго Святослава, иже, въ
своа лета владычествующе, мужьством же и
храборьством прослуша въ странах многах...*

Слово о Законе и Благодати

Русская Правда

Тест 2

(нужное подчеркнуть)

1. В каких памятниках письменности одновременно встречаются следующие церковнославянские и восточнославянские черты:

*храбриш, хошу, врѣху, ноць, прегородиша,
веселиа, великая поля, ждет хороброе, ищучи,
пѣлку, ночь, прегородиша, на свои, стоять*

Слово о полку Игореве

летопись

2. Какие памятники древнерусской письменности характеризуются представленностью лексических групп:

шеломы, копия, сабли, луци, трубы, щиты

Слово о полку Игореве
летопись

*кони, влъци, лисици, лебеди, птиць, телегы,
по яругам*

Слово о полку Игореве
летопись

*главу свою приложити, копие приломити,
испити шеломомь Дону*

Слово о полку Игореве
летопись

*к Святей Богородици Пирогощей, суда Бо-
жиа, Тьмутораканьскый блъван, дети бесови*

Слово о полку Игореве
летопись

*свет, злат, сребрьно, бела, синего, зелену,
чръленья*

Слово о полку Игореве
летопись

3. Какие тексты характеризуются сочетаниями:

*злат стремя, бръзьи комони, серьи
влъци, чистому полю, синего Дону, красныя дев-
кы, Дону великаго, зелену траву*

Слово о полку Игореве
летопись

4. Какие из приведенных тематических групп слов встречаются в тексте «Слова о полку Игореве»:

*стонуци, кличет, кричат, въсрожат, бре-
шут, ржуют;*

*свист, клектом, щекот, говор;
трубять, звенит, поют славу;
за обиду, вира, продажа;
благодать, истина, источник*

5. В каких текстах встречаются метафоры:

*На Немизе снопы стелют головами, моло-
тят чепи харалужными, на тоце живот кладут,
веют душу от тела*

Слово о полку Игореве
летопись

храбрая мысль носит вас ум на дело

Слово о полку Игореве
летопись

*ту кроваваго вина на доста
ничить трава жалощами*

Слово о полку Игореве
летопись

6. В каких памятниках письменности используются выраже-
ния:

*В то же время Святославичь Игорьь, внук
Олгов, поеха из Новагорода, месяца априля в 23
день, во вторник*

Слово о полку Игореве
летопись

*ни мыслию смыслити, ни думою сдумати,
ни очима съглядати*

Слово о полку Игореве
летопись

солнце стояще яко месяцъ; начаша выступати полци Половецкии, ак борове

Слово о полку Игореве

летопись

И ти изрядиша полков б

Слово о полку Игореве

летопись

Дети бесови кликом поля прегородиша, а храбрии Русици преградиша чрълеными щиты

Слово о полку Игореве

летопись

7. В каких текстах встречаются конструкции:

Ночь мркнет, заря свет запала, мъгла поля покрыла, щекот славий успе, говор галичь убуди

Слово о полку Игореве

летопись

поймя со собою брата Всеволода ис Трубецка, и Святослава Олговича сыновця своего из Рыльска, и Володимера сына своего ис Путивля

Слово о полку Игореве

летопись

ТЕМА 4. РЕСТАВРАЦИЯ СТАРОКНИЖНЫХ ТРАДИЦИЙ. ВТОРОЕ ЮЖНОСЛА- ВЯНСКОЕ ВЛИЯНИЕ И ЕГО ЗНАЧЕ- НИЕ ДЛЯ ЯЗЫКОВОЙ СИТУАЦИИ В МОСКОВСКОЙ РУСИ

1. Взгляды ученых, сторонников различных концепций, на пути развития литературного языка старорусского периода.

Проблема определения нижней и верхней «границ» данного периода.

2. Соотношение книжного и народного языков в старорусский период. Основные тенденции языкового развития.

3. *Второе южнославянское влияние.* Слависты о причинах, датировке, условиях и значении процесса архаизации языка.

Графико-орфографические, лексико-словообразовательные особенности текстов в период *второго южнославянского влияния.*

4. Стиль *плетения словес* и его реализация в текстах памятников старорусской письменности.

Различные школы словесно-художественного творчества: Епифания Премудрого и митрополита Макария.

Слово о житии и учении Стефана Пермского, Житие Сергия Радонежского (Епифаний Премудрый).

Слово о житии и о преставлении великаго князя Дмитрия Ивановича, царя Рускаго.

5. Значение *второго южнославянского влияния* для истории русского литературного языка и укрепления норм церковнославянского языка.

6. Начало грамматической традиции на Руси. Роль грамматик церковнославянского языка в стабилизации норм книжного языка.

Вопросы:

1. Дайте определение понятий «второе южнославянское влияние», «книжная справа», «плетение словес».
2. Покажите различие взглядов на проблему *второго южнославянского влияния* в работах А.И. Соболевского, Г.А. Хабургаева, Л.П. Жуковской.
3. Сопоставьте использование языковых средств в древнерусских и старорусских Житиях: *Повесть о житии Александра Невского* (памятнике письменности Древней Руси) и *Слово о житии Дмитрия Ивановича* (памятнике письменности Московской Руси).

ТЕМА 5. ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ В МОСКОВСКОЙ И ЮГО-ЗАПАДНОЙ РУСИ. ОТРАЖЕНИЕ РАЗНЫХ КНИЖНО-ПИСЬМЕННЫХ ТРАДИЦИЙ В ТЕКСТАХ КОНЦА XIV–СЕРЕДИНЫ XVII ВВ.

1. Отечественные учёные о признаках *языковой ситуации* в Московской Руси.

Специфика норм книжного языка и статус делового языка в московский период.

2. *Языковая ситуация* в Юго-Западной Руси. Роль церковнославянского языка и статус *простей мовы* в Юго-Западной Руси.

Сочинения П. Берынды, М. Смотрицкого, Л. Зизания.

3. Развитие светского начала в книжной культуре и литературном языке старорусского периода.

Язык повести о Петре и Февронии.

Послания Нила Сорского и Иосифа Волоцкого.

Язык Домостроя.

Языковые особенности Задонщины.

Хождение за три моря Афанасия Никитина.

4. Различные языковые традиции, отраженные в текстах посланий Ивана Грозного и Андрея Курбского и характерные для Московской и Юго-Западной Руси.

5. Новые формы письменности в Московской Руси.

Языковое своеобразие Вестей-Курантов.

Литературно-публицистические произведения Ивана Пересветова.

Взаимодействие норм книжной и деловой речи в памятниках письменности XV-XVII вв.

6. Развитие московского *приказного языка*.

Язык Судебников XV-XVI вв.

Язык Уложения 1649 г.

Статейные списки послов.

7. Лексиконы, риторики и др. филологические сочинения; их роль в укреплении норм литературного языка.

Вопросы:

1. Дайте определение понятий «приказный язык», «проста мова».
2. Используя материал работ Б.А. Успенского, Г.А. Хабургаева, В.М. Живова, расскажите о трактовке этими учеными феномена «гибридный язык».
3. Приведите примеры соотношения славянизмов и русизмов в разных главах Домостроя.

**Тестовые задания
для анализа текстов XV – XVII вв.**

Язык памятников письменности Московской Руси

**Тест 1
(нужное подчеркнуть)**

1. В каких памятниках письменности встречаются следующие морфологические и фонетические черты:

*помагающу, грешнаго, мнози, плетуци, на-
ставниче, тя, ублажиша-съделал, еси-похвалил,
окончати*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

*манастыри, для торгового-от большаго,
идучи-обидящаго, дать-дати*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

2. В каких памятниках письменности активизируются следующие словообразовательные модели:

*приснопомнимый, хвалословия, братолю-
бие, многогрешный*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

*обычик, становщик, мытчик, челобитчик,
разбойник, хмельник*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

*обретатель, рачитель, делатель, проклина-
тель, чиститель*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

3. Какие памятники письменности характеризуются представленностью лексических групп:

денги, жалованье, побор, расход, цена

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

*епископ, инок, бог, угодник, кумири, беси,
идоли, молитвы, аггели, жития*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

*бояр, воевод, околничим, услужилых людей,
думным людям, ратные люди, судьям, государь*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

в приказех, суд, допряма, поруки, росправа

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

*похваление, добродетель, възмездие, добро-
глашение*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

доклад, писменя явки, грамота, указ

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

4. Какие синонимы и антонимы используются в тексте Уложения 1649 г.:

*боже и господи, иноземцов – прибылых лю-
дей, един – уединеныи, молю – глаголю – рещи, по
дружбе – по недружбе, времена и лета, прибав-*

*ливати – убавливати, бесом – кумиром – идолом
– поганом, прослави – похвалиша – почтиша.*

5. В каких памятниках письменности используются выражения:

Аз бо есмь

Житие Стефана Пермского
Уложение 1649 г.

преложение преложили

Житие Стефана Пермского
Уложение 1649 г.

судом судить

Житие Стефана Пермского
Уложение 1649 г.

*един в едино время; един единого бога на
помощь призываа...; един единому богу моляся и
глаголя*

Житие Стефана Пермского
Уложение 1649 г.

*Но доколе не остану много глаголати, до-
коле не оставлю похвалению слова, доколе не
престану предложенаго и продлъжнаго хвалос-
лова?*

Житие Стефана Пермского
Уложение 1649 г.

*яко кедр в Ливане умножися и яко финик в
древесех процвете*

Слово о житии... князя Дмитрия Ивановича
Уложение 1649 г.

бити челом

Житие Стефана Пермского
Уложение 1649 г.

*но бесплоднаа... яхвися смоковница, ли-
ствие токмо едино имею, листы книжное
токмо обращаю, и листием книжным писаным
токмо хвалюся, а плода добродетели не имею...*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

а будет кто...

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

*злонравных человек отвращашеся, а с бла-
гими всегда беседоваше*

Слово о житии... князя Дмитрия Ивановича

Уложение 1649 г.

6. Для каких текстов характерны синтаксические конструкции:

*похочет у кого хлебные запасы, или конские
кормы покупать..., а у него и своих запасов и
конского корму;*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

*утешителя печальным кормителя алчующим,
подателя требующим, наказателя несмысле-
ным, помощника обидимым;*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

*и всяких прибылых людей, которые на Мо-
сковском государстве будут*

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

бывшем епископе иже в Перми

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

а побор положити, смотря по службе

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

у... бога помощи прося

Житие Стефана Пермского

Уложение 1649 г.

Тест 2

(нужное подчеркнуть)

1. Какие фонетические черты доминируют в тексте Повести о Петре и Февронии Муромских:

град, един, хоцет, дыхания, летяцаго городу, одними, живучи, на чом, пришол

2. В каких памятниках письменности встречаются морфологические формы:

жено, его злаго, от верныя жены, мнози, бяше, преидоша, рекл есть

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

ево, которого, корабль товарной, многие, приехали

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

3. В каких памятниках письменности активизируются такие словообразовательные модели:

сипение, скарядие, прелщение, одержание, исцеление

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

животворящий, благоверный, благочестное

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

4. Какие памятники письменности Московской Руси характеризуются представленностью лексических групп:

толмачь, стольник, наместник, дьяк, подьячий, караульщики, купец, гость, дворянин, посол

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

естество, дух, моление, вера

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

грамота, корм, указ, дворы, деньги, за рубеж, товары

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

5. Какие глаголы речи встречаются в Статейных списках русских послов:

сказати, нарицаемыи, глаголати, спрашивати, рече, говорил, поведати, изрещи, вопрошати

6. Какие памятники письменности характеризуются заимствованиями:

маркез, Бишпанского, Аглинскую землю

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

7. В каких памятниках письменности Московской Руси встречаются слова и выражения:

отпустили неперед, помешкав немного, поговоря, не замешкав

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

8. В каких памятниках письменности встречаются эпитеты:

животворящего креста, нетленными венцы, неприязнивому змию

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

9. Для каких текстов характерны синтаксические конструкции:

*великого государя царя и великого князя
Алексея Михайловича, всеа Великия и Малыя и
Белыя Росии самодержца*

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

*Во един же от дний неприязнивому тому
змию пришедшу к ней*

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

*Лета 7090-го... пришли на Колмогоры июня
в 23 день*

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

И Федор Писемской да подъячей Неудача

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

*и по сих с почитением вопросив его, хваля,
рече бо яко...*

Повесть о Петре и Февронии

Статейные списки русских послов

ТЕМА 6. ОСНОВНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ ЯЗЫКОВОГО РАЗВИТИЯ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XVI – НАЧАЛЕ XVIII ВВ. ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК В ПЕТРОВСКУЮ ЭПОХУ

1. Преобразование русской языковой ситуации во второй половине XVII века.

Новое осмысление оппозиции церковнославянского и русского языков (в трудах А.И. Соболевского, В.В. Виноградова, Б.А. Ларина, А.И. Горшкова, Б.А. Успенского и др.).

2. *Третье южнославянское влияние* и книжно-письменная традиция «московского барокко».

Роль «киевских старцев» в развитии литературного языка.

Вирши Симеона Полоцкого, «парадная» поэзия Кариона Истомина, язык драматургических произведений.

3. Установка на «простоту» и понятность языка, ее реализация в текстах, написанных на гибридном церковнославянском языке.

4. «Обмирщение» языка житийной литературы.

Житие протопопа Аввакума: новизна приемов житийного повествования.

5. Отражение *процесса демократизации* языка в сатирической и повествовательной литературе.

Языковые средства создания сатирического эффекта в Службе кабаку, Повести о Ерше Ершовиче, Калязинской челобитной.

Влияние традиций устного народного творчества на русский литературный язык (Повесть о Горе-Злочастии).

6. Литературная обработка *приказного* языка.

Отражение эволюции системы речевых средств деловой письменности и норм приказного языка, перерастающего в общелитературное средство письменного общения.

Сочинения Григория Котошихина (О России в царствование Алексея Михайловича).

7. Значение историко-культурных факторов в формировании русского литературного языка *нового типа*. Обогащение словарного состава в эпоху Петра I.

8. Взаимодействие разных генетико-стилистических пластов, новые стилистические тенденции в текстах Петровского времени.

Языковые особенности первой русской газеты «Ведомости».

Стилистическая разнородность текстов «Гисторий».

Памятники письменности гражданского посредственного наречия (Артикул воинский, Геометрия, Приклады и др.).

Книга о скудости и богатстве Ивана Посошкова.

9. «Обмирщение» жанра проповеди.

Деятельность Феофана Прокоповича и язык его сочинений.

10. Создание гражданского печатного шрифта. Значение этого события для истории русского литературного языка.

Грамматики, лексиконы и риторики XVII – XVIII вв. (Г. Лудольф, Ф. Поликарпов, Ф. Прокопович и др.). Их роль в нормализации и кодификации русского литературного языка.

Вопросы:

1. Дайте определение понятий «третье южнославянское влияние», «язык московского барокко», «обмирщение», «гражданское посредственное наречие».
2. Используя материал работ Б.А.Ларина, В.В. Виноградова, расскажите об особенностях начального периода формирования национального русского литературного языка.
3. Приведите примеры изменения роли церковнославянского языка, используя тексты *Служба кабаку*, *Слово похвальное о баталии Полтавской*.

ТЕМА 7. СИНТЕЗ КУЛЬТУРНО-ЯЗЫКОВЫХ
ТРАДИЦИЙ, НАЧАЛО НОРМАЛИЗАЦИИ И КОДИФИКАЦИИ РУССКОГО
ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА В XVIII В.
ТЕОРИЯ «ТРЕХ СТИЛЕЙ» И ЛИТЕРАТУРНО-ЯЗЫКОВАЯ ПРАКТИКА
ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XVIII В.

1. Новое осмысление оппозиции церковнославянского и русского языков в середине – второй половине XVIII в.

Культурно-языковая ситуация в России.

2. Статус русского литературного языка нового типа и начало специального обучения русскому языку.

Граматики XVIII в.: Ф. Поликарпов, В.Е. Адодуров, М.В. Ломоносов, А.А. Барсов.

3. Стилистическая реформа русского литературного языка М.В. Ломоносова.

Корреляция форм высокого и низкого стилей в Российской грамматике.

Нормативно-стилистические рекомендации в грамматике М.В. Ломоносова.

4. Теория *трех стилей* в риториках и Предисловии о пользе книг церковных в российском языке; ее реализация в произведениях М.В. Ломоносова.

5. Языковая программа и эволюция взглядов В.К. Тредиаковского.

6. *Обогащение и упорядочение* русского литературного языка во второй половине XVIII в.

А.Д. Кантемир об упорядочении русского литературного языка на основе разговорной речи.

7. Разрушение системы «трех стилей» в произведениях А.П. Сумарокова, Г.Р. Державина. Чередование элементов разных стилей в произведениях А.Н. Радищева (Путешествие из Петербурга в Москву).

8. Отражение *процесса демократизации* русского литературного языка в произведениях М.Д. Чулкова, Н.И. Новикова, И.А. Крылова. Новые приемы повествования в произведениях Д.И. Фонвизина.

Вопросы:

1. Дайте определение понятия «славенороссийский язык» в соответствии с представлениями М.В. Ломоносова и В.К. Тредиаковского; охарактеризуйте понятия «штиль», «род предложения», используемые в работах М.В. Ломоносова.
2. Сопоставьте принципы разграничения стилей в трудах М.В. Ломоносова и в риториках XVIII в.
3. Познакомившись с нормативно-стилистическими рекомендациями, данными в *Российской грамматике* М.В. Ломоносова, сравните их с правилами стилистического использования слов, форм, конструкций, изложенными в практических стилистиках современного русского языка.

ТЕМА 8. ПОЛЕМИКА О «СТАРОМ» И «НОВОМ» СЛОГЕ В КОНЦЕ XVIII – НАЧАЛЕ XIX ВВ. ЗНАЧЕНИЕ А.С. ПУШКИНА ДЛЯ ИСТОРИИ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

1. Разрушение культурно-языкового синтеза и теории «трёх стилей» в конце XVIII века. Поиски дальнейших путей развития русского литературного языка.

2. Роль Н.М. Карамзина как сторонника *нового слога* в преобразовании словарного состава и формировании синтаксических норм русского литературного языка.

Языковая программа Н.М. Карамзина.

Отношение к церковнославянскому языку и к архаизмам (славянизмам, русским архаизмам).

Отношение к просторечию.

Отношение к заимствованиям.

3. А.С. Шишков как сторонник *старого слога* российского языка.

Вкусовые оценки А.С. Шишкова.

Отношение к церковнославянскому языку и русскому просторечию.

Отношение к заимствованиям.

4. Взгляды А.С. Пушкина на русский литературный язык и пути его развития: отношение к церковнославянскому языку; проблема народных источников и новые приёмы повествования в предпушкинской и пушкинской прозе.

5. Функции *архаизмов* в поэзии и прозе А.С. Пушкина.

6. Приемы употребления *европеизмов* и отношение А.С. Пушкина к заимствованиям.

7. Отношение А.С. Пушкина к *разговорному языку простого народа* («Опровержение критики»), к *свежим вымыслам народным* и к *странному просторечию*, *сначала презренному* («О поэтическом слог»). Синтез книжных и разговорных элементов в поэзии и прозе А.С. Пушкина.

8. Преобразование языковой структуры литературного текста в творчестве А.С. Пушкина. Новая система стилей в произведениях писателя. Реформа синтаксиса.

9. Новые формы сжатого и образного изложения мыслей, выражения чувств в произведениях М.Ю. Лермонтова.

Расширение народно-речевой базы в произведениях М.Ю. Лермонтова.

10. Сословное, профессиональное, диалектное в соотношении с литературно-книжным в языке произведений Н.В. Гоголя.

11. Развитие пушкинских традиций в прозе второй половины XIX в.

Формирование индивидуальных стилей и новые приемы словесно-художественного выражения (Л.Н. Толстой, И.С. Тургенев, Ф.М. Достоевский, М.Е. Салтыков-Щедрин, А.П. Чехов).

Вопросы:

1. Дайте определение понятий «старый слог», «новый слог»; объясните, что А.С. Пушкин включал в понятие «язык «хо-

рошего общества» и что означает пушкинский принцип «со-
размерности и сообразности» отбора языковых средств.

2. Прокомментируйте высказывание А.С. Пушкина: «разго-
ворный язык никогда не может быть совершенно подобным
письменному» («Письма к издателю»). Приведите примеры
реализации новой системы стилей единого национального
литературного языка в произведениях писателя.
3. Используя материал исследований В.В. Виноградова,
Б.А. Успенского, В.М. Живова и др. ученых, расскажите,
что объединяет и различает языковые программы Н.М. Ка-
рамзина, А.С. Шишкова и А.С. Пушкина.

Тестовые задания для анализа текстов XVIII – XIX вв.

Тест 1

(нужное подчеркнуть)

Теория трёх стилей М.В. Ломоносова

1. Какой стиль в теории М.В. Ломоносова характеризуют
следующие грамматические элементы Оды на день восшествия
на [...] престол [...] Елисаветы Петровны, 1747 года:

класы, зрак, градском, злато

высокий, низкий

жизнь благословенну

высокий, низкий

рождать, услаждаюсь

высокий, низкий

блистая, прияв, завидя

высокий, низкий

приятнее, краше, превыше, тише

высокий, низкий

О ангел мирных наших лет!
кто гордостью своей дерзнет
высокий, низкий
восстать, возводит, возлюбленная
высокий, низкий
О ваши дни благословенны!
Держайте ныне ободренны
высокий, низкий
И зрак приятнее рая
высокий, низкий
И все земныя красоты
высокий, низкий
В градском шуму
высокий, низкий
В покое, в труде
высокий, низкий

2. К какому штилю можно отнести следующие лексические единицы:

зиждатель – высокий, средний, низкий
утеха – высокий, средний, низкий
ангел – высокий, средний, низкий
всевышний – высокий, средний, низкий
наук – высокий, средний, низкий
жизнь – высокий, средний, низкий
благословенны – высокий, средний, низкий
трудности – высокий, средний, низкий

помеха – высокий, средний, низкий
земля – высокий, средний, низкий
блаженство – высокий, средний, низкий

Тест 2 (нужное подчеркнуть)

Стилистические функции славянизмов, русизмов и европеизмов в произведениях А.С. Пушкина

1. Какие стилистические функции выполняют в произведениях А.С. Пушкина элементы народной речи:

Как по Волге-реке, по широкой... («Песни о Стеньке Разине»)

создание национального и местного колорита

характеристика героя

стилизация

А ныне все мне темно, Таня;

Что знала, то забыла. Да,

Пришла худая череда!

Зашибло...

(«Евгений Онегин»)

создание национального и местного колорита

характеристика героя

стилизация

Милый мой жених, прекрасный королевич,

не мне ты достался, не своей невесте,

а темной могилке, на чужой сторонке.

(«Борис Годунов»)

создание национального и местного колорита

характеристика героя

стилизация

*Три утки полоскались в луже,
Шла баба через грязный двор
Белье повесить на забор...*

(«Граф Нулин»)

создание национального и местного колорита

характеристика героя

стилизация

*Полно врать пустяки... А ты, мой батюшка... не печалься,
что тебя упекли в наше захоlustье. Не ты первый, не ты последний.
Стерпится, слюбится.*

(«Капитанская дочка»)

создание национального и местного колорита

характеристика героя

стилизация

*Заиграл рожок, и деревенское стадо потянулось мимо барского двора.
Трофим, проходя перед Настей, отдал ей маленькие пестрые лапти и получил от нее полтину в награждение.*

(«Барышня-крестьянка»)

создание национального и местного колорита

характеристика героя

стилизация

2. Каковы функции славянизмов в произведениях А.С. Пушкина:

*Когда для смертного умолкнет шумный день,
И на немые стогны града
Полупрозрачная наляжет ночи тень...*

(«Воспоминание»)

Создание патетического слога, создание антологического стиля, воссоздание библейских образов, создание восточного слога, характерологическая функция, создание исторического колорита, создание комического эффекта

*Нет, не покинул я тебя.
Кого же в сень успокоенья
Я ввел, главу его любя,
И скрыл от зоркого гоненья?
Не я ль в день жажды напоил
Тебя пустынными водами?*
(«Подражание Корану»)

Создание патетического слога, создание антологического стиля, воссоздание библейских образов, создание восточного слога, характерологическая функция, создание исторического колорита, создание комического эффекта

*Бог возлюбил смирение царя,
И Русь при нем во славе безмятежной
Утешилась – а в час его кончины
Свершилось неслыханное чудо:
К его одру, царю едину зримый,
Явился муж необычайно светел...*
(«Борис Годунов»)

Создание патетического слога, создание антологического стиля, воссоздание библейских образов, создание восточного слога, характерологическая функция, создание исторического колорита, создание комического эффекта

*Мудрый после третьей чаши
Все венки с главы слагает*

И творит уж возлиянья

Благодатному Морфею.

(«Из Афедея»)

Создание патетического слога, создание антологического стиля, воссоздание библейских образов, создание восточного слога, характерологическая функция, создание исторического колорита, создание комического эффекта

И жало мудрыя змеи

В уста замерзшие мои

Вложил десницею кровавой.

(«Пророк»)

Создание патетического слога, создание антологического стиля, воссоздание библейских образов, создание восточного слога, характерологическая функция, создание исторического колорита, создание комического эффекта

*Плохо, сыне, плохо! ныне христиане стали
скупы; деньгу любят, деньгу прячут. Мало богу
дают. Прииде грех велий на языцы земнии*

(«Борис Годунов»)

Создание патетического слога, создание антологического стиля, воссоздание библейских образов, создание восточного слога, характерологическая функция, создание исторического колорита, создание комического эффекта

Когда б писать ты начал сдуру,

Тогда б наверно ты пролез

Сквозь нашу тесную цензуру,

Как внидешь в царствие небес.

(Стихотворение 1820 г.)

Создание патетического слога, создание антологического стиля, воссоздание библейских образов, создание восточного слога, характерологическая функция, создание исторического колорита, создание комического эффекта

3. Каковы функции иноязычной лексики в произведениях А.С. Пушкина:

Недвижим теплый воздух – ночь лимоном

И лавром пахнет, яркая луна

Блестит на синеве густой и тёмной...

(«Каменный гость»)

Создание социального колорита, создание национального и исторического колорита, оценочно-характерологическая функция, эстетическая функция, номинативная функция (обозначение новых конкретных, отвлеченных понятий)

Блистательна, полувоздушна,

Смычку волшебному послушна,

Толпою нимф окружена,

Стоит Истомина...

(«Евгений Онегин»)

Создание социального колорита, создание национального и исторического колорита, оценочно-характерологическая функция, эстетическая функция, номинативная функция (обозначение новых конкретных, отвлеченных понятий)

Она казалась верный снимок

Di somme il faut (Шишков, прости:

Не знаю, как перевести...)

(«Евгений Онегин»)

Создание социального колорита, создание национального и исторического колорита, оценочно-характерологическая функция, эстетическая функция, номинативная функция (обозначение новых конкретных, отвлеченных понятий)

*фрак, панталоны, бильярд, бостон, вист,
трюфли, ростбиф, лорнет, брегет*

(«Евгений Онегин»)

Создание социального колорита, создание национального и исторического колорита, оценочно-характерологическая функция, эстетическая функция, номинативная функция (обозначение новых конкретных, отвлеченных понятий)

ВОПРОСЫ ДЛЯ САМОПРОВЕРКИ

1. Как вы понимаете предмет курса «История русского литературного языка»? Чем он отличается от курса старославянского языка, от исторической грамматики и диалектологии?
2. Что вы можете сказать о норме и стилистической дифференциации литературного языка? Как вы понимаете термины норма и стиль литературного языка?
3. Какие исторические изменения в литературном языке происходят и с чем они связаны (изменения в лексике, грамматическом строе, в стилистике литературного языка)?
4. Какие общие закономерности развития русского литературного языка вы знаете (отношения между народно-литературным языком и языком церковнославянским, литературным языком и просторечием, литературным языком и диалектами)?
5. На какие периоды делится история русского литературного языка? (Дайте их краткую характеристику). Что понимается под языковыми источниками истории русского литературного языка?
6. Как освещали вопрос о происхождении древнерусского языка А.А. Шахматов, С.П. Обнорский, В.В. Виноградов?
7. Два типа древнерусского литературного языка. Сходство и различия двух типов литературного языка в фонетике, грамматике, лексике и в стилистике.
8. Характеристика типов литературного языка по важнейшим памятникам письменности.
9. Тенденции в развитии литературного языка Киевского государства, периода феодальной раздробленности.
10. Образование Московского государства и великорусской народности. Неравномерность развития живой

народно-разговорной речи и письменного литературного языка.

11. Развитие и рост влияния книжно-литературного типа языка на повествовательную литературу и публицистику. Формирование и развитие стилей. Роль «второго южнославянского влияния».
12. Книгопечатание и грамматические труды XVI – XVII вв.
13. Развитие делового языка, его общегосударственный и нормативный характер, стилистические особенности.
14. Развитие демократических тенденций в некоторых видах письменности, роль делового языка и народно-разговорных элементов речи.
15. Чем отличается литературный язык нации от литературного языка народности? Какие условия формирования нации и национального языка можно выделить?
16. Какие условия ограничили сферы использования церковнославянского языка и усилили влияние народных элементов языка и просторечия (на примере бытовых повестей и произведений протопопа Аввакума).
17. Каким образом реформы Петра I в области государственной, экономической и культурной жизни влияли на развитие литературного языка (превращение церковнославянского языка в культовый язык церкви, реформа азбуки, лексические заимствования из западноевропейских языков, стилистическая пестрота литературного языка)?
18. Какова языковая основа грамматики М.В. Ломоносова? Структура грамматики, её значение в нормализации литературного языка?
19. Какие стили литературного языка установил М.В. Ломоносов? Какой стиль оказался ведущим в

истории литературного языка? Какое место занимает церковнославянский язык в системе средств различных стилей русского литературного языка по теории М.В. Ломоносова?

20. Как отражалась стилистическая теория в языке произведений М.В. Ломоносова?
21. Как отразилась стилистическая теория М.В. Ломоносова в произведениях Н.И. Новикова, Г.Р. Державина, Д.И. Фонвизина, А.Н. Радищева?
22. Какую роль сыграло творчество Карамзина в развитии литературного языка? Почему взгляды и предложения А.С. Шишкова в истории литературного языка считаются консервативными?
23. Какие проблемы развития литературного языка возникли в первые десятилетия XIX в. и как они решались?
24. Какие традиции высокого стиля отразились в поэзии декабристов?
25. Как можно охарактеризовать язык басен И.А. Крылова? Каким образом баснописец решал проблему просторечья в языке художественной литературы?
26. Что отразилось в комедии А.С. Грибоедова «Горе от ума»?
27. Как вы понимаете тезис о том, что А.С. Пушкин завершил созидательный период в истории литературного языка и наметил пути его дальнейшего развития на национальной основе?
28. Какова позиция А.С. Пушкина в полемике «карамзинистов» и «шишковистов»? На какой языковой основе формировались нормы в творчестве А.С. Пушкина?
29. Каковы основные черты новой стилистической системы литературного языка в произведениях А.С. Пушкина (устная и письменная формы нормированного

языка, синтез разнородных стилистических элементов, связь стилистики с развитием реализма, сближение стихотворной и прозаической речи на основе демократизации языка поэзии и др.)?

30. Какова роль М.Ю. Лермонтова в истории литературного языка (пушкинские традиции художественной речи, новая отвлечённая лексика и фразеология, ораторский стиль речи)?
31. Как Н.В. Гоголь использовал в художественных произведениях народно-разговорные, просторечные, профессиональные, устно-поэтические элементы речи?
32. Какова роль В.Г. Белинского, Н.Г. Чернышевского, Н.А. Добролюбова в становлении и развитии языка революционно-демократической публицистики?
33. Как развивался язык науки? Какие учёные во II половине XIX в. обогащали язык новой научной терминологией?
34. Как обогащали язык и индивидуализировали художественный стиль речи И.С. Тургенев, Л.Н. Толстой, Н.А. Некрасов, А.П. Чехов?
35. Какие слова стали достоянием литературного языка в связи с именами различных общественных деятелей, писателей, поэтов?
36. Факторы, влияющие на развитие русского литературного языка в настоящее время.

ЗАДАНИЯ ОБОБЩАЮЩЕГО ХАРАКТЕРА

1. Прочитайте и переведите отрывок из текста XVI в. Определите жанр памятника. Рассмотрите фонетические и грамматические особенности текста, охарактеризуйте языковое состояние, отраженное в нём.

Се язъ, Фелор Андреевичь, дал есми святой Троице Сергиева монастыря игумену Никоу с братьею село свое, отчину, на Углече поле, Перетерское, на рьце на Корожичне, и з деревнями, и с починки, и с пустошми, и с льсом, и со всем тем, что к тому селу потягло не старины, на поминок своих родитель и своей жены.

2. Предложение: **Берегите ночью овцу от волков** переведите на:

а) древнерусский язык; б) старославянский язык. Укажите отличия древнерусских и старославянских форм; реконструируйте формы на праславянском уровне; объясните все изменения, которые привели к появлению современных форм.

3. Переведите данные древнерусские предложения, сделайте их синтаксический разбор. Рассмотрите отраженные в них особенности древнерусского синтаксиса.

1. *Иде Мьстиславъ Кыеву...а сынъ посади Новьгородъ Всеволода на столь.* 2. *А как минеть по смерти царской 40 дней, навиваются сорочины, и тогда власти и царица и царевичи и бояре бывають в той церкви у обедни.* 3. *А Одрьеви не могущу противустати их, а от братьи не бысть ему помощи.*

4. Прокомментируйте следующие диалектные и просторечные формы, учитывая фонетические, морфологические и синтаксические явления истории русского языка.

Хворточка, на пруде, подь сюда, мам, с имеем, кыслый, рубель, скрыпка, рика, нису, у тебе, шишка, народ хочут, упльмиши, плеча, богатее, искаю, они говоря, простяе, пять месяцев, хочем, жизнья, в лесе, затопленный, стерегёт, жизньь, овторник, он моложейше меня, пле-

скаю, вставши, пёкло, морква, буковъ, ихов, Катъ, пекём, над головам, к собе, сегодня, он несё, куфня, добрая, с натугы.

5. Пользуясь словарями, рассмотрите семантическую структуру слов **гордый** и **знамя** в древнерусском и современном языках. Охарактеризуйте основные изменения в семантике и общее направление ее развития у этих слов.
6. Пользуясь словарями, рассмотрите устойчивые сочетания древнерусского языка со словами **держати** и **воля**. Оцените степень устойчивости этих сочетаний, их стилистическую принадлежность. Приведите фразеологизмы с этими словами из современного языка.

ЗАДАНИЯ ТВОРЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА

1. В книге Д.С. Лихачёва «Слово о полку Игореве» и культура его времени» (Л.,1985. – С.188 – 197 и др.) прочтите о переносных значениях слов в контексте «Слова о полку Игореве». Какой тип семантического переноса особенно характерен для литературного древнерусского языка?
2. Данные слова считаются заимствованными из тюркских языков.

Боярин, багряный, боян, бусый, коганъ, кощей.

По этимологическим словарям проверьте происхождение и историю указанных слов, а также и других ранних заимствований в русский язык, которые встречаются в тексте «Слова о полку Игореве».

Литература для справок: Менгес К.Г. Восточные элементы в «Слове о полку Игореве». – Л.,1979; Баскаков Н.А. Тюркская лексика в «Слове о полку Игореве». – М.,1985.

3. Прокомментируйте языковые явления поэмы «Руслан и Людмила» А.С. Пушкина, не соответствующие современной литературной норме. Пользуясь материалами «Словаря языка А.С. Пушкина», установите, какие из отмеченных вами явлений не соответствовали норме пушкинского времени.
4. Выберите несколько очерков по истории общеславянских слов в современном русском языке из книги Н.М. Шанского «В мире слов» (М.,1985). В чём своеобразии современного развития смысла слов в отличие от древнерусских переносов по сходству, смежности и функции?

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	7
Историческая грамматика	8
Фонетика	8
Контрольная работа	10
Тестовые задания	13
Морфология	15
Контрольная работа	20
Тестовые задания	23
Синтаксис	25
Контрольная работа	27
Тестовые задания	28
История русского литературного языка	31

Тема № 1

Предмет и задачи курса. Проблема происхождения древнерусского языка в связи с языковой ситуацией в Киевской Руси.....	31
---	----

Тема № 2

Типы письменных памятников Древней Руси: жанрово-тематическая дифференциация и функциональная специализация. Язык памятников церковно-книжной письменности XI–XIV вв. 33

Тема № 3

Язык памятников светской и деловой письменности Древней Руси 35

Тестовые задания для анализа текстов XI–XIV вв. 36

Тема № 4

Реставрация старокнижных традиций. Второе южнославянское влияние и его значение для языковой ситуации в Московской Руси..... 43

Тема № 5

Языковая ситуация в Московской и Юго-Западной Руси.
Отражение разных книжно-письменных традиций в текстах конца XIV – середины XVII вв. 45
Тестовые задания для анализа текстов XV – XVII вв. 47

Тема № 6

Основные тенденции языкового развития во второй половине XVI – начале XVIII вв. Литературный язык в Петровскую эпоху..... 55

Тема № 7

Синтез культурно-языковых традиций, начало нормализации и кодификации русского литературного языка в XVIII в. Теория «трех стилей» и литературно-языковая практика второй половины XVIII в.	58
--	----

Тема № 8

Полемика о «старом» и «новом» слоге в конце XVIII – начале XIX вв. Значение А.С. Пушкина для истории русского литературного языка.....	60
Тестовые задания для анализа тестов XVIII – XIX вв.....	62
Вопросы для самопроверки	70
Задания обобщающего характера.....	74
Задания творческого характера	76

Оразбаева Дилшод Низамовна

Практикум по истории
русского литературного языка

Учебное пособие для высших учебных заведений

Редактор	<i>Н. Смирнова</i>
Худ. редактор	<i>Г. Оразмурадов</i>
Тех. редактор	<i>О. Нуриягдыева</i>
Ответственная за выпуск	<i>Т. Ходжамедова</i>

Подписано в печать 21.11.2014. Формат 60х90 $\frac{1}{16}$.
Печ.л. 5,0. Уч-изд. л. 3,53. Усл. печ. л. 5,0.
Усл. кр.-отг. 12,25. Тираж 500. Заказ № 2518.

Туркменская государственная издательская служба.
744000, Ашхабад. Гарашсызлык шаёлы, 100.

Центр печати Туркменской государственной издательской
службы.
744004, Ашхабад. ул. 1995, 20.